

Historická cesta mestom Spišská Belá Múzeum Dr. Michala Greisegera



Múzeum Dr. Michala Greisegera

Nachádzame sa pred múzeom Dr. Michala Greisegera (1851 - 1912), ktoré je v jeho rodinnom dome. V roku 1883 sa Dr. M. Greisiger stal hlavným mestským lekárom. Získal si vysokú vážnosť a dobrú povesť. Chudobných liečilo zadarmo, ba prispel aj na lieky a výživu. Rómskych pacientov – najmä z Rakúska a Krížovej Vsi – držal v osobitnej starostlivosti, aj keď mu to niektorí meštania zazlievali. V medicíne využíval liečivé byliny. Celý život bojoval proti fajčeniu a alkoholizmu, ktoré pokladal za príčiny tuberkulózy na Spiši. Ako tretí horolezec vystúpil na Kežmarský štít s Ladislavom Medanským. S priateľmi upravoval a značil kavalatranské chodníky. Ako občan sa staral o hospodárske a kultúrne povznesenie mesta. Bol členom Spolku spišských lekárov a lekárnikov, Uhorského karpatského spolku i rôznych belianskych spolkov. Bol skúseným botanikom (vlastnil rozsiahly herbár), i ornitológom, ktorý sám pripravoval preparáty. Súčasne profesionálny archeologický výskum praveku a v súčasnej dobe dejinnej Spiša mu viedol k mnohým objavom. Zdá sa, že najvýznamnejším náleziskom objaveným Michalom Greisigerom je výšinné sídlisko Burchbrich východne od Veľkej Lomnice. Greisiger odtiaľ zachránil pozoruhodný a nevhodný súbor medených predmetov, datovaných do neskoršej doby kamennej, teda do mladšej, kedy nastal všeobecný úbytok tohto kovu. Michal Greisiger je pochovaný na miestnom cintoríne v Spišskej Belej.



Museum von Dr. Michal Greisiger

Wir befinden uns vor dem Dr. Michal-Greisiger-Museum (1851 - 1912), das sich in jenem Haus befindet, in dem Michal Greisiger einst wohnte. 1883 wurde Dr. Greisiger hauptstädtlicher Stadtarzt. Er errang hohes Ansehen und einen guten Ruf. Arme heilte er oft kostenlos, und nicht selten trug er sogar zu ihren Arzneien und ihrer Ernährung bei. Um Romapatienten – insbesondere aus den Orten Rakuska und Krížová Ves – kümmerte er sich persönlich, auch wenn ihm das einige Bürger übelnahmen. In der Medizin nutzte er Heilkräuter. Sein Leben lang kämpfte er gegen das Rauchen und gegen Alkoholismus, die er als Brutstätte der Tuberkulose in der Zips erachtete. Als dritter Bergsteiger erkletterte er mit Ladislav Medanský die Käsmarker Spitze. Gemeinsam mit Freunden normierte und markierte er Gehsteige in der Tatra. Als Bürger sorgte er für die wirtschaftliche und kulturelle Hebung der Stadt. Er war Mitglied des Zipsener Ärzte- und Apothekerverbandes, des Ungarischen Karpatenvereins sowie verschiedener Vereine in Zips Bela. Er war ein erfahrener Botaniker (er besaß ein eigenes Herbarium) und auch Ornithologe, der Präparate selbst anfertigte. Die moderne archäologische Untersuchung der Ur- und Frühgeschichte der Zips verdankt ihm viele Entdeckungen. Die wohl bedeutendste Fundstätte, die Michal Greisiger entdeckte, war die Höhensiedlung Burchbrich östlich von Veľká Lomnica /Großlomnitz. Greisiger rettete hier ein bemerkenswertes und nicht alltägliches Ensemble von Kupfergegenständen, welche in die spätere Steinzeit datiert werden – also in eine Zeit, als ein allgemeiner Schwund dieses Metalls einsetzte. Michal Greisiger wird auf dem Friedhof in Spisska Bela begraben.



Museum of Dr. Michal Greisiger

We are standing in front of the museum of Dr. Michal Greisiger (1851 - 1912), which was established in a house where he lived. In 1883, Dr. Greisiger became the city's official doctor. He was a man of great authority and excellent reputation, who often provided medical care to poor town residents free of charge and even helped them pay for medicine and food. Even though some did not appreciate it, he was especially fond of caring for Romany patients, who most often came from Rakuska and Krížová Ves. He also used herbs for medical treatment. All his life, he fought against the habits of smoking and drinking, which he considered the cause of tuberculosis in the Spiš region. With Ladislav Medanský, he became the third mountaineer to climb the Kežmarok pinnacle. With his friend, he maintained and marked the Tatra's walking paths. As a citizen, he was involved in the economic and cultural improvement of the city. He was a member of the association of the Spiš region's doctors and pharmacists, the Hungarian-Carpathian society as well as several other associations in the Belianske Tatras. He was an experienced botanist (he owned a very extensive herb garden), as well as an ornithologist, who made his own taxidermist preparations. At the same time, he made a number of discoveries in his professional research of pre-historical archeology as well as his research of the history of the Spiš region. Probably the most important discovery of Michal Greisiger is the highland settlement Burchbrich, which is located east of Veľká Lomnica. Greisiger saved an exceptional and rare collection of copper objects dating from the late Stone Age, a period, when this metal began to become scarce. Michal Greisiger is buried at the cemetery in Spisska Bela.



Muzeum Dr. Michała Greisigera

Znajdujemy się przed muzeum dr. Michała Greisigera (1851 - 1912), które zostało utworzone w jego domu. W 1883 roku stał się głównym lekarzem miejskim. Szybko zdobył wysoką pozycję i cieszył się wielkim szacunkiem. Biednych leczył za darmo, dostarczał im żywność i ubrania. Roztaczał opiekę nad pacjentami pochodzenia romskiego, szczególnie z Rakuska i Krížowej Vsi, mimo że niektórzy mieszkańcy mieli mu to za złe. W leczeniu wykorzystywał ziołolecznictwo. Całe życie walczył z paleniem papierosów i alkoholizmem, uważając je za przyczynę gruźlicy na Spiszu. Jako trzeci wspiął się razem z Ladislavem Mednianskim na Kiełmarski szczyt. Z przyjaciółmi zakładał i znakował tatrzańskie szlaki. Jako obywatel miasta dbał o jego rozwój gospodarczy i kulturalny. Był członkiem Towarzystwa Spiskich Lekarzy i Aptekarzy, Węgierskiego Towarzystwa Karpacciego i różnych innych belianskich stowarzyszeń. Był do wiarci wiedzonym botanikiem (prowadził własne herbarium) i ornitologiem, który własnoręcznie przygotowywał preparaty. Współczesna profesjonalna archeologia okresu prehistorycznego i wczesnego okresu dziejów Spiszu wiele mu zawdzięcza. Możliwym odkryciem dr. Michała Greisigera jest górskie osiedle Burchbrich, położone na wschód od Wielkiej Lomnicy. Greisiger ocalił pochodzący z tamtego wykopany zbiór przedmiotów z młodszego okresu kamiennej, czyli czasów, kiedy nastąpił powszechny brak tego metalu. Michał Greisiger jest pochowany na cmentarzu w Białej Spiskiej.